

---

# UNA JIRAFAY MEDIA

Texto e ilustraciones de SHEL SILVERSTEIN

Traducción de MIGUEL AZAOLA

---

Encuadernado en cartón. 21,5 x 26,5 cm. 48 pág. 16 €.

ISBN 978-84-8464-406-4. Clásicos contemporáneos.

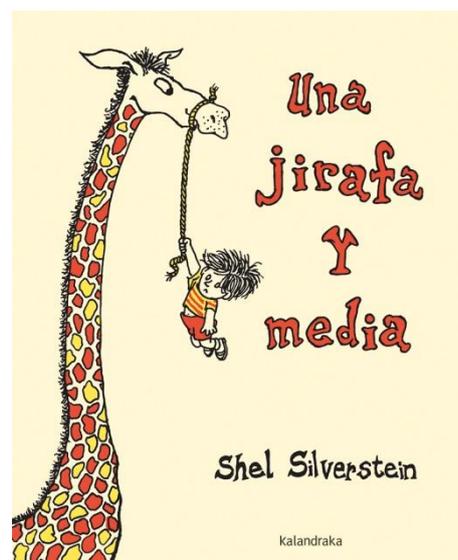
*Si un día tu jirafa  
se te estiiiiira lo mismo que una media...,  
tendrás de pronto, en vez de una jirafa, una jirafa y media.  
Si se pone un sombrero  
con una astuta rata en su agujero...,  
tendrás jirafa y media  
y una rata en su agujero del sombrero.  
Si le compras un traje  
que le hace parecer un personaje...*

Con más de 50 años desde su creación, el clásico “Una jirafa y media” de Shel Silverstein es un divertimento literario que juega con la suma y la resta de personajes y elementos que progresivamente van apareciendo y desapareciendo de la historia. La divertida traducción de Miguel Azaola mantiene la rima del texto original, potenciándola con ingenio y eficacia a través de un rico vocabulario, no exento de coloquialismo.

El humor es la principal cualidad de este álbum, que parte de dos situaciones tan improbables como absurdas, e incluso imposibles: tener una jirafa y que su cuello sea extensible. A partir de ahí, el relato irá acumulando supuestos no menos ridículos, provocando el asombro y la risa del público. A la dinámica acumulativa se incorporan una rata, un dragón, una ballena... una rosa, una flauta, una chincheta... animales disparatados y objetos descontextualizados que acentúan el *nonsense*.

En constante diálogo con los lectores, la propuesta del autor también es un desafío memorístico que anima al recitado de tantas y tan variopintas adquisiciones.

Fiel al estilo que había iniciado en 1963 con su primer libro infantil, “Leocadio”, esta es una de las obras que publicó al año siguiente, junto con “El árbol generoso” y “¿Quién compra un rinoceronte?": las ilustraciones son caricaturas que destacan por su expresividad y su sencillez gráfica.



- **Temática:** relato rimado y humorístico.
- **Edad recomendada:** a partir de 5 años.
- **Aspectos destacables:** humor, *nonsense*; juego acumulativo y memorístico; vocabulario; minimalismo gráfico; del autor de “[El árbol generoso](#)”, “[¿Quién compra un rinoceronte?](#)” y “[Leocadio. un león de armas tomar](#)” (Kalandraka).
- **Avance del libro:**  
<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/una-jirafa-y-media-c>

## Shel Silverstein

(Chicago, 1930 - 1999)

Estudió en la Universidad de Illinois y en la Facultad de Bellas Artes de Chicago. Sus primeros dibujos para adultos se publicaron en el *Pacific Stars and Stripes* en los años 50. Desde 1957 y hasta mediados de los años 70 fue uno de los principales dibujantes de *Playboy*. En 1963 empezó a publicar libros infantiles y colecciones de poemas ilustrados. En 1984 recibió el premio Grammy al Mejor Álbum Infantil. Sus obras se han publicado en más de 30 idiomas y se han vendido más de 20 millones de ejemplares. Paralelamente, desarrolló otras facetas como músico y compositor -fue nominado al Óscar y al Globo de Oro por una de sus canciones-, dramaturgo y guionista de cine y televisión.

<http://www.shelsilverstein.com>

